

Thinking of you

 **Electrolux**

brugsanvisning
käyttöohje
notice d'utilisation
bruksanvisning
manual de instrucciones
bruksanvisning

QUELCONGELATEUR.COM

Kummefryser
Säiliopakastin
Congélateur coffre
Fryseboks
Arcón congelador
Frysbox

Electrolux. Thinking of you.

Se mere om, hvordan vi tænker på www.electrolux.com

Indhold

Om sikkerhed	2	Vedligeholdelse og rengøring	6
Betjening	4	Når der opstår fejl	7
Betjeningspanel	4	Tekniske data	9
Ibrugtagning	4	Installation	9
Daglig brug	5	Skån miljøet	10
Nyttige oplysninger og råd	6		



Ret til ændringer uden varsel forbeholdes



Om sikkerhed

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle der bruger apparatet er fortrolige med dets betjening og sikkerhed. Følg forholdsreglerne i denne brugsanvisning for at undgå skader på personer eller ting. I modsat fald er producenten ikke ansvarlig for eventuelle skader.

Sikkerhed for børn og udsatte personer

- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt.
Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.
- Hvis du kasserer apparatet: Tag stikket ud af kontakten, klip netledningen af (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren, så børn ikke kan få elektrisk stød eller smække sig inde i apparatet under leg.
- Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren eller i låget: Sørg

for at ødelægge fjederlåsen på det gamle apparat, inden du kasserer det. Det sikrer, at det ikke kan blive en dødsfælde for et barn.

Generelt om sikkerhed

⚠ Bemærk Ventilationsåbningerne må ikke blokeres.

- Apparatet er beregnet til opbevaring af madvarer og/eller drikkevarer i en almindelig husholdning, som forklaret i denne brugsanvisning.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen.
- Brug ikke andre el-apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleudstyr, med mindre de er godkendt til formålet af producenten.
- Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- Apparatets kølekreds indeholder kølemidlet isobutan (R600a), en naturlig gas med høj biologisk nedbrydelighed. Det er dog brandfarligt.
Sørg for, at ingen af kølekredsens komponenter kan tage skade under transport og installation af apparatet.
Hvis kølekredsen skulle blive beskadiget:
 - Undgå åben ild og antændelseskilder
 - Luft grundigt ud i det lokale, hvor apparatet står
- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan give kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.



Advarsel Enhver elektrisk komponent (netledning, stik, kompressor) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en autoriseret montør.

1. Netledningen må ikke forlænges.
 2. Pas på, at stikket ikke bliver klemt eller beskadiget af apparatets bagpanel. Et klemt eller beskadiget stik kan blive overophedet og starte en brand.
 3. Sørg for, at apparatets netstik er let at komme til.
 4. Træk ikke i netledningen.
 5. Sæt ikke stikket i kontakten, hvis kontakten sidder løst. Fare for elektrisk stød eller brand.
 6. Der må ikke tændes for apparatet, hvis lampedækslet ikke sidder på ¹⁾ den indvendige pære.
- Apparatet er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af apparatet.
 - Rør ikke ved ting fra frostafdelingen med fugtige eller våde hænder. Det kan give hudafskrabninger eller forfrysninger.
 - Undgå at udsætte skabet for direkte sollys i længere tid.

Daglig brug

- Sæt ikke en varm gryde på apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i apparatet, da de kan eksplodere.
- Sæt ikke maden direkte op med udluftningen i apparatets bagvæg. ²⁾
- Dybfrostvarer må ikke nedfrysnes igen, når de har været optøet.
- Opbevar færdigpakkede dybfrostvarer som angivet på pakken.
- Følg nøje producentens angivelser vedr. opbevaring af produktet. Se de relevante vejledninger.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre ('brus') i frostrummet, da det skaber tryk i beholderen, så den kan eksplodere og beskadige apparatet.
- Ispinde kan give forfrysninger, hvis de spises lige fra fryseren.

Vedligeholdelse og rengøring

- Inden rengøring slukkes der for apparatet, og stikket tages ud af kontakten.

1) Hvis der er lampedæksel på

2) Hvis apparatet er af Frost Free-typen

- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe genstande til at skrabe rim af. Brug en plastikskraber.

Installation

Vigtigt Ved tilslutning til lysnet skal vejledningen i det pågældende afsnit nøje følges.


- Pak apparatet ud, og efterse det for skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Eventuelle skader på apparatet skal straks anmeldes til det sted, hvor det er købt. Gem i så fald emballagen.
- Det anbefales at vente mindst fire timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning rundt om apparatet. Ellers bliver det overophedet. Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at det er muligt at komme til netstikket, når apparatet er installeret.

Service

- Alt el-arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret el-installatør.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret serviceværksted, og der må kun bruges originale reservedele.

Miljøhensyn



Apparatet indeholder ikke gasser, der kan nedbryde ozonlaget, hverken i kølekreds eller isoleringsmaterialer. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og jordfyld. Isoleringskummet indeholder brændbare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser. Nærmere oplysninger fås hos kommunens tekniske forvaltning. Undgå at beskadige køleenheden, især på bagsiden ved siden af varmeveksleren. De materialer i apparatet, der er mærket med symbolet , kan genanvendes.

Betjening

Tænde

Sæt stikket i stikkontakten.
Drej termostatknappen med uret.

Slukning

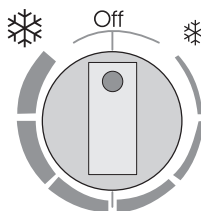
Sluk for apparatet ved at dreje termostatknappen til position OFF.

Temperaturindstilling

Temperaturen reguleres automatisk.
Apparatet betjenes på følgende måde:

- Drej termostatknappen mod ❄ for at vælge minimal køling.
- Drej termostatknappen mod ❄ for at vælge maksimal køling.

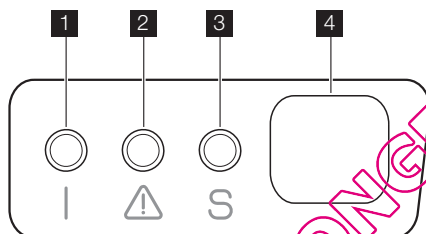
i I reglen er en mellemindstilling mest passende.



Når den præcise indstilling vælges, skal man dog huske på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- Rumtemperaturen
- Hvor tit låget åbnes
- Mængden af mad
- Skabets placering.

Betjeningspanel



- 1 Kontrollampe
- 2 Advarselslampe for høj temperatur
- 3 Action Freeze-lampe
- 4 Action Freeze-knap og nulstilling af alarm

Action Freeze Funktion

Action Freeze-funktionen slås til ved at trykke på Action Freeze-knappen.

Action Freeze-lampen tændes.
Funktionen standser automatisk efter 52 timer.

Funktionen kan slås fra når som helst ved at trykke på Action Freeze -knappen. Action Freeze-lampen slukkes.

Alarm for høj temperatur

Temperaturstigning i fryseren (f.eks. på grund af strømsvigt) vises ved, at advarselslampe blinker

Mens alarmen lyder, må der ikke lægges mad i fryseren.

Advarselslampe slukkes automatisk, når forholdene igen er normale.

Ibrugtagning

Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

Vigtigt Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.

Daglig brug

Indfrysning af ferskvarer

Frostrummet er velegnet til nedfrysning af friske madvarer og til langtidsopbevaring af købte frostvarer og dybfrossen mad.

Inden indfrysning af friske madvarer startes Action Freeze-funktionen mindst 24 før madvarerne lægges i fryseren.

Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer (den såkaldte indfrysningsskapacitet), står på **typepladen**.³⁾

Indfrysningen tager 24 timer: I dette tidsrum må der ikke lægges andre madvarer i, som skal fryses.

Opbevaring af frosne madvarer

Når skabet tændes igen efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer på højere indstillinger, inden der lægges madvarer ind.

Vigtigt Hvis madvarerne optøs ved et uheld (f.eks. som følge af strømsvigt), og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne temperaturstigningstid under tekniske specifikationer, skal madvarerne enten spises eller tilberedes og derefter nedfryses igen (efter afkøling).

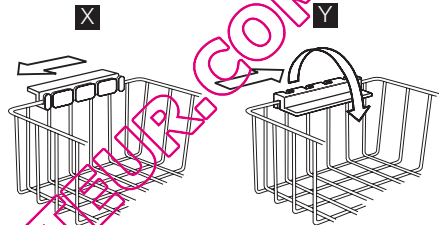
Freezing Calender (frysekalender)



Symbolerne viser forskellige slags dybfrost. Tallene angiver det antal måneder, de pågældende madvarer kan opbevares. Madvarens kvalitet og behandling før nedfrysningen afgør, om det højeste eller laveste tal for opbevaringstid gælder.

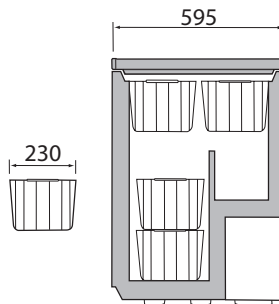
Frysekurve

Hægt kurvene på fryserens overkant (X), eller stil dem i fryseren (Y). Drej håndtagene og sæt dem fast i de to stillinger, som vist på tegningen.



Kurvene sættes ned i hinanden.

Følgende tegning viser, hvor mange kurve der kan stå i fryseren.



Ekstra kurve kan bestilles hos Electrolux Service A/S.

3) Se under "Tekniske specifikationer"

Nyttige oplysninger og råd

Råd om frysning

Her er nogle vigtige tips om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale indfrysningsevne pr. døgn, fremgår af typeskiltet;
- Indfrysningen tager 24 timer. I dette tidsrum bør der ikke lægges flere madvarer ind;
- Nedfrys kun 1. klasses madvarer, der er friske og grundigt rengjorte;
- Del maden op i små portioner, så den indfryses hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge;
- Pak maden ind i alufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt;
- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem;
- Magre madvarer holder sig bedre og læn- gere end fedtholdige; Salt nedsætter ma- dens holdbarhed;


- Hvis sodavandsis spises direkte fra frost- rummet, kan de give forfrysninger;
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysningsdato, så du har styr på holdbarheden;


Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette skab, skal du:

- Sikre dig, at købte dybfrostvarer har været været korrekt opbevaret i forretningen;
- Sørg for at bringe frostvarer hjem hurtigst muligt og lægge dem i fryseren;
- Åbne låget så lidt som muligt, og lad det ikke stå åbent længere end højst nødven- digt.
- Optøede madvarer nedbrydes meget hur- tigt og kan ikke nedfryses igen.
- Overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.


Vedligeholdelse og rengøring

 **Bemærk** Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.

 Apparatets kølesystem indeholder klor- briter; Service og påfyldning må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

Regelmæssig rengøring

1. Sluk for apparatet.
2. Tag stikket ud af kontakten.
3. Rengør jævnt apparat og tilbehørsdele med varmt vand og neutral sæbe. Ren- gør lågets pakning omhyggeligt.
4. Tør apparatet grundigt af.
5. Sæt stikket i stikkontakten.
6. Tænd for apparatet.

 **Bemærk** Brug ikke sulfosæbe, skurepulver/skuresvampe, stærkt parfumeret rengøringsmiddel eller voksprodukter til indvendig rengøring af apparatet. Undgå at beskadige kølesystemet.

Vigtigt Det er ikke nødvendigt at rengøre kompressorområdet.

Afrimning af fryser

Fryseren skal afrimes, når laget af rim er 10-15 mm tykt.

Det er mest praktisk at afrime, når fryseren er tom eller kun indeholder få madvarer.


Rimlag fjernes på følgende måde:

1. Sluk for apparatet.
2. Tag eventuelle madvarer ud, pak dem ind i flere lag avispapir, og læg dem et koldt sted.
3. Lad låget stå åbent, indtil isen begynder at smelte. Brug en skraber til at fjerne isen hurtigt.
4. Når afrimningen er afsluttet, tørres grundigt af indvendig. Luk låget.
5. Tænd for apparatet.
6. Sæt termostatknappen på højeste trin, og lad apparatet stå på denne indstilling i to-tre timer.
7. Læg madvarerne på plads igen.

Vigtigt Brug aldrig skarpe metalgenstande til at skrabe rim af. Det kan beskadige apparatet. Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre det er anbefalet af producenten. Hvis dybfrostvarenes temperatur er steget under afrimningen, kan det forkorte deres holdbarhed.

Mange rengøringsmidler til køkkener indeholder kemikalier, der kan angribe og evt. beskadige de anvendte plastmaterialer i apparatet. Derfor anbefales det, at kabinettet udvendig kun rengøres med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.

Når der opstår fejl

 **Bemærk** Inden fejlfinding skal stikket tages ud af kontakten. Fejl, der ikke er nævnt i denne brugsanvisning, må kun afhjælpes af en autoriseret installatør eller anden fagmand.

Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Sluk for apparatet.
2. Tag stikket ud af kontakten.
3. Tag al maden ud.
4. Afrim og rengør apparatet og alt tilbehør.
5. Lad låget stå åbent for at forebygge ubehagelig lugt.

Vigtigt Hvis der skal være tændt for skabet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.

Vigtigt Der kommer lyde under normal drift (kompressor, kølekredsløb).

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet støjer	Apparatet står ikke fast.	Kontroller, at apparatet står stabilt (alle fire fødder skal hvile på gulvet).
Kompressoren kører hele tiden	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere temperatur.
	Låget er blevet åbnet for tit.	Lad ikke låget stå åbent længere end nødvendigt.
	Låget er ikke lukket korrekt.	Kontroller, at låget slutter tæt, og at pakningen er intakt og ren.
	Der er lagt store mængder mad til indfrysning på én gang.	Vent nogle timer, og kontroller derefter temperaturen igen.
	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
Advarselslampen for høj temperatur lyser	Temperaturen i det lokale, hvor apparatet står, er for høj til, at det kan fungere effektivt.	Prøv at sænke temperaturen i det lokale, hvor apparatet står.
	Der er for varmt i fryseren.	Se under "Alarm for høj temperatur".
Der er for meget rim	Der er tændt for apparatet for nylig, og temperaturen er stadig for høj.	Se under "Alarm for høj temperatur".
	Madvarerne er ikke pakket godt nok ind.	Pak madvarerne bedre ind.
	Låget er ikke rigtigt lukket eller slutter ikke tæt.	Kontroller, at låget slutter tæt, og at pakningen er intakt og ren.
	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere temperatur.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
	Proppen til afløbet er ikke sat rigtigt i.	Sæt proppen til afløbet rigtigt i.
Låget lukker ikke helt	Der dannes for meget rim.	Fjern rim, der blokerer låget.
	Lågets pakninger er snavsede eller klæbrige.	Rengør lågets pakninger.
	Madvarer blokerer låget.	Flyt rundt på pakkerne. Se mærkaten i apparatet.
Låget er svært at åbne	Lågets pakninger er snavsede eller klæbrige.	Rengør lågets pakninger.
Der er for varmt i fryseren.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en lavere temperatur.
	Låget slutter ikke tæt eller er ikke rigtigt lukket.	Kontroller, at låget slutter tæt, og at pakningen er intakt og ren.
	Der var ikke tilstrækkelig koldt i apparatet for indfrysningen.	Lad apparatet køle ned tilstrækkeligt længe.
	Der er lagt store mængder mad til indfrysning på én gang.	Vent nogle timer, og kontroller så temperaturen igen. Læg mindre mængder i ad gangen, næste gang du indfryser madvarer.
	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
	De madvarer, der skal indfryses, ligger for tæt op ad hinanden.	Fordel madvarerne, så den kolde luft kan cirkulere frit imellem dem.
	Låget er blevet åbnet for tit.	Undgå at åbne låget så tit.
	Låget har stået åbent i længere tid.	Lad ikke låget stå åbent længere end nødvendigt.
Der er for koldt i fryseren	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere temperatur.
Apparatet virker slet ikke Hverken køling eller lys virker	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket rigtigt i stikkontakten.
	Der kommer ikke strøm til apparatet.	Prøv at sætte et andet el-apparat til stikkontakten.
	Der er ikke tændt for apparatet.	Tænd for apparatet.
	Der er ingen strøm på stikkontakten (prøv at sætte et andet el-apparat til den).	Tilkald en elektriker.

Kundeservice

Hvis apparatet stadig ikke virker som det skal, når du har undersøgt ovenstående: Kontakt nærmeste servicecenter. For at få hurtig service er det vigtigt, at du opgiver apparatets model og serienummer.

Det finder du på garantibeviset eller på typepladen, der sidder udvendig på højre side af apparatet.

Tekniske data

Rumfang (brutto)	liter	105	Højde	mm	850	Temperaturstignings- tid	timer	26
Rumfang (netto)	liter	102	Bredde	mm	550	Strømforgbrug	kWh/ døgn	0,466
Oplyst effekt/ forbrug	Watt	60	Dybde	mm	593	Indfrysningsskapacitet	kg/døgn	12
Spænding	volt	230	Vægt	Kg	27	Klimaklasse		SN-T

Yderligere tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet udvendig på apparatets højre side.

Installation

Placering

! **Advarsel** Hvis du kasserer et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på låget: Sørg for at ødelægge den, så børn ikke kan komme til at smække sig inde.

Vigtigt Der skal være adgang til stikket efter installationen.

Apparatet kan opstilles i en garage eller køledæder, men fungerer bedst, hvis det står et sted, hvor omgivelsernes temperatur svarer til den klimaklasse, der er angivet på apparatets typeskilt:

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

Elektrisk tilslutning

Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på typeskiltet svarer til boligens forsyningsstrøm. Apparatet skal tilsluttes jord. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds. Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.

Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiver.

Formålet med ekstrabeskyttelsen er at beskytte brugeren mod farlige elektriske stød i tilfælde af fejl.

I boliger opført efter 1. april 1975 vil alle stikkontakter i køkken og eventuelt bryggers være omfattet af en ekstrabeskyttelse.

I boliger opført før 1. april 1975 er ekstrabeskyttelsen i orden, hvis der er installeret HFI-afbryder, som beskytter den stikkontakt, skabet skal forbindes til.

I begge disse tilfælde skal der, hvis stikkontakten er for trebenet stikprop, benyttes en trebenet stikprop, og lederen med grøn-gul isolation skal tilsluttes jordklemmen (mærket ⊕), hv is stikkontakten kun er for tobenet stikprop, benyttes en tobenet stikprop. Hvis brugeren selv monterer denne, skal lederen med grøn-gul isolation klippes så tæt som muligt på det sted, hvor ledningen går ind i stikproppen.

I alle andre tilfælde bør De lade en autoriseret el-installatør undersøge, hvordan De nemmest får ekstrabeskyttet skabet.


Hvis De ikke har ekstrabeskyttelse i boligen i forvejen, anbefaler Elektricitetsrådet, at De lader elinstallatøren opsætte en HFI-afbryder.

Krav til lufttilførsel

1. Placer fryseren vandret på et fast underlag. Alle fire fødder skal hvile på gulvet.
2. Sørg for, at apparatets bagside er mindst 5 cm fra væggen.
3. Sørg for, at apparatets sider er mindst 5 cm fra vægge/skabe.

Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning bag apparatet.

Skån miljøet

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af

miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

QUELCONGELATEUR.COM

Electrolux. Thinking of you.

Lue lisää osoitteessa www.electrolux.com

Sisällys

Turvallisuusohjeet	11	Hoito ja puhdistus	15
Käyttö	13	Käyttöhäiriöt	16
Käyttöpaneeli	13	Tekniset tiedot	18
Ensimmäinen käyttökerta	14	Asennus	18
Päivittäinen käyttö	14	Ympäristönsuojelu	19
Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä	15		



Oikeus muutoksiin pidätetään



Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusominaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten.

Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajoh-

to irti (mahdollisimman läheltä laitteen liitäntäkohtaa) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukkuunjäämisen vaara.

- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivisteet. Jos entisen laitteesi ovenssa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä es-tääksesi lasten loukkuunjäämisen vaaran.

Yleiset turvallisuusohjeet



Huomio Älä tuki laitteen ilmanvaihtoaukkoja.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/tai juomien säilyttämiseen kotitalouskäytössä tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten laitteiden tai muun keinotekoisien sulatusvälineen avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jääte-lökonetta) jäähdytyslaitteiden sisällä, elleivät ne ole valmistajan hyväksymiä tähän tarkoitukseen.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Laitteen jäähdytysputkisto sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen luonnonkaasu, mutta kuitenkin tulenarka. Varmista, etteivät jäähdytyspiirin komponentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana. Jos jäähdytysputkisto vaurioituu:
 - vältä avotulta ja muita syttymislähteitä

- tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.

! **Varoitus!** Sähköosien (virtajohto, pistoke, kompressor) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.

1. Virtajohtoa ei saa jatkaa.
 2. Varmista, että virtajohto ei joudu puristuksiin tai pääse vahingoittumaan laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
 3. Laitteen verkkovirtakytkennän on oltava hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on helppo irrottaa pistorasiasta.
 4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi.
 5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan. Tämä aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
 6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lampun suojus⁴⁾ on irrotettu.
- Laite on painava, ja sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
 - Älä koske pakastimessa oleviin ruotteisiin kostein tai märin käsin. Koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
 - Laite ei saa olla pitkään suorassa auringonvalossa.

Päivittäinen käyttö

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jääkaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Älä laita elintarvikkeita suoraan takaseinän ilmanvaihtoaukkoa vasten.⁵⁾
- Pakasteita ei saa pakastaa uudelleen sen jälkeen, kun ne on kerran sulatettu.
- Säilytä valmispakasteet pakkauksen ohjeita noudattaen.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytysohjeita. Lue ohjeet.
- Älä laita pakastimeen hiilihappopitoisia tai poreilevia juomia, sillä jäätyessä pakkauk-

seen muodostuu painetta, jolloin se voi räjähtää ja vahingoittaa laitetta.

- Mehujäät voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos ne nautitaan suoraan pakastimesta otettuina.

Huolto ja puhdistus

- Ennen kuin aloitat huoltoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitteen puhdistuksessa metalliesineitä.
- Älä käytä huurteen poistamisessa teräviä esineitä. Käytä muovista kaavinta.

Asennus

Tärkeää Noudata tarkasti sähköliitäntää käsittelevässä kappaleessa annettuja ohjeita.

- Pura laite pakkauksestaan ja tarkista mahdolliset kuljetusvauriot. Vaurioitunutta laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä tässä tapauksessa pakkausmateriaalit.
- Odota vähintään neljä tuntia ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressorin.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto, jotta ylikuumenemisen vaaraa ei ole. Noudata asennusohjeissa esitettyjä ilmanvaihtomääräyksiä.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai liedien viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.


Huoltopalvelu


- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike, ja ainoastaan alkuperäisten varaosien käyttäminen on sallittua.

4) Mikäli varusteena

5) Mikäli kyseessä on huurtumaton Frost Free -malli

Ympäristönsuojelu

 Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäähdytyspiirissä eikä eristemateriaaleissa. Käytöstäpoistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskuntajätteen keräykseen. Eristevaahto sisältää tulenarkoja kaasuja: laitteen

käytöstäpoistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Vältä vahingoittamasta jäähdytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihtimen läheltä. Tässä laitteessa käytetyt, symbolilla  merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

Käyttö

Kytkeminen toimintaan

Kiinnitä pistoke pistorasiaan. Käännä lämpötilan säädintä myötöpäivään.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Laite kytketään pois toiminnasta kääntämällä lämpötilan säädin asentoon OFF.

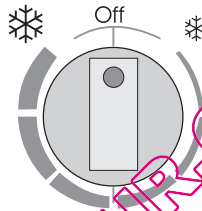
Lämpötilan säätäminen

Lämpötila säätyy automaattisesti.

Laitetta käytetään seuraavasti:

- lämpötilaa säädetään lämpimimmälle asetukselle kääntämällä lämpötilan säädintä kohti asetusta ❄️.
- lämpötilaa säädetään kylmimmälle asetukselle kääntämällä lämpötilan säädintä kohti asetusta ❄️❄️.

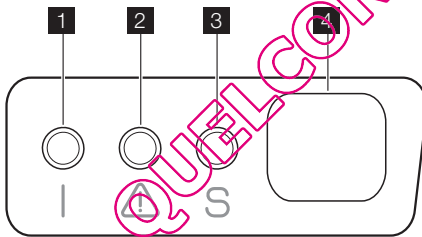
 Keskiasento on yleensä sopivin asetus.



Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

- huoneen lämpötila
- kuinka usein kantta avataan
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.

Käyttöpaneeli



- 1 Merkkivalo
- 2 Korkean lämpötilan hälytysmerkkivalo
- 3 Action Freeze -merkkivalo
- 4 Action Freeze -kytkin ja hälytyksen nollaus

Action Freeze -toiminto

Action Freeze -toiminto käynnistetään Action Freeze -toiminnon kytkimellä.

Action Freeze -toiminnon merkkivalo syttyy. Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä 52 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä toiminnon pois päältä milloin tahansa painamalla Action Freeze -toiminnon kytkintä. Action Freeze -toiminnon merkkivalo sammuu.

Korkean lämpötilan hälytys

Jos pakastimen lämpötila nousee liian korkeaksi (esimerkiksi sähkökatkon vuoksi), hälytysmerkkivalo syttyy.

Älä panele elintarvikkeita pakastimeen hälytystilan aikana.

Kun lämpötila on palautunut normaaliksi, hälytysmerkkivalo sammuu automaattisesti.

Ensimmäinen käyttökerta

Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisään sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiskiaineella poistaaksesi näin uudelle laitteelle tyypillisen

hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.

Tärkeää Älä käytä puhdistusaineita tai hankausjauhetta, sillä ne vahingoittavat pintoja.

Päivittäinen käyttö

Ruokien pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi Action Freeze-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden laittamista pakastinosastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty **arvokilpeen** ⁶⁾

Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia; tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään kahden tunnin ajan suuremmilla asetusarvoilla.

Tärkeää Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

Pakastuskalenteri

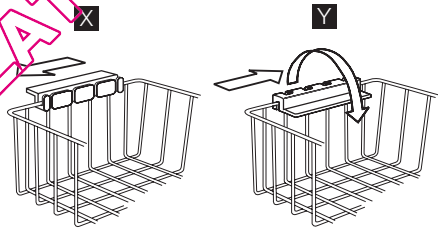


Symbolit ilmaisevat erilaisia pakastettavia elintarvikkeita.

Numerot tarkoittavat kunkin elintarvikeryhmän säilytysaikaa kuukausina. Sovelletaan ko vaihteluvälin alemmaa vai ylemmää arvoa riippuen elintarvikkeen laadusta ja käsittelystä ennen pakastamista.

Säilytyskorit

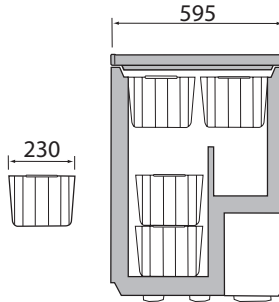
Aseta korit pakastimen yläreunaan (X) tai laita ne pakastimen sisään (Y). Käännä ja kiinnitä korien kahvat sijoitustapaan vastaavaan asentoon kuvan mukaisesti.



Korit liukuvat toistensa sisään.

Seuraavasta kuvasta näet, kuinka monta korria pakastimeen voidaan sijoittaa.

6) Katso Tekniset tiedot



Voit hankkia lisäkoreja valtuutetusta huolto-
liikkeestä.

Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä

Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden maksimimäärä on mainittu laitteen arvokilvessä.
- Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin kuin rasvaiset. Suola lyhentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.

- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein;
- laita pakasteet pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen;
- älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti, eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

Hoito ja puhdistus

! **Huomio** Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista.

🌿 Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiiliveityä; Jäähdytysyksikön huollon ja täytön

saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoilike.

Säännöllinen puhdistus

1. Katkaise virta laitteesta.
2. Irrota pistoke pistorasiasta.

- Puhdista pakastin ja siihen kuuluvat lisätarvikkeet säännöllisesti ja lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella. Puhdista kannen tiiviste huolellisesti.
- Kuivaa pakastin kauttaaltaan.
- Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
- Kytke virta laitteeseen.



Huomio Älä käytä pakastimen sisäpuolen puhdistukseen voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, voimakastuoksuisia tuotteita tai kiillotusaineita. Ehkäise jäähdytysjärjestelmän vioittuminen.

Tärkeää Kompressorialuetta ei tarvitse puhdistaa.

Pakastimen sulattaminen

Sulata pakastin, kun huurrekerroksen paksuus on noin 10 - 15 mm.

Pakastin on paras sulattaa tyhjänä tai silloin, kun siinä on vain vähän ruokaa.

Huurteen poistaminen:

- Katkaise laitteesta virta.
- Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksultsi sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.
- Jätä kansi auki, kunnes jää alkaa sulaa. Poista jää nopeasti kaapimen avulla.
- Kun pakastin on sulatettu, kuivaa sisäpinnat hyvin. Sulje kansi.
- Kytke laitteeseen virta.
- Aseta lämpötilan säädin maksimijäähdytyksen asentoon ja anna laitteen käydä 2 - 3 tuntia tällä asetuksella.

Käyttöhäiriöt



Huomio Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat vianmäärityksen. Vianmääritystoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.

- Laita pakasteet takaisin pakastimeen.

Tärkeää Älä koskaan käytä teräviä metallityökaluja huurteen poistoon, koska ne voivat vahingoittaa laitetta. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään. Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.

Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja käsitiskiainetta.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

- Katkaise virta laitteesta.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Ota kaikki ruoat pois.
- Sulata ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
- Jätä kansi auki, jotta pakastimeen ei jää epämiellyttäviä hajuja.

Tärkeää Jos jätät laitteen toimintaan, pyydä jotakin henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

Tärkeää Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressorin, jäähdytysaineen kierto).

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, että laite on tukevasti paikallaan (kaikki neljä jalkaa koskevat lattiaan).
Kompressorin käyntiääni jatkuu.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Sääädä lämpötila korkeammaksi.
	Kansi on avattu liian usein.	Älä pidä kanta auki pitempään kuin on tarpeen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Kansi ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista, että kansi sulkeutuu kunnolla ja että tiiviste on ehjä ja puhdas.
	Pakastimeen on pantu suuria määriä elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Ruoka on pantu laitteeseen liian lämpimänä.	Anna ruokien jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
	Huoneen lämpötila on liian korkea, jotta laite voisi toimia tehokkaasti.	Yritä laskea huoneenlämpötilaa tiloissa, joihin kodinkone on sijoitettu.
Korkean lämpötilan hälytysmerkkivalo palaa.	Pakastimen sisällä on liian lämmintä.	Katso kohta Korkean lämpötilan hälytys.
	Pakastin on juuri kytketty päälle, ja lämpötila on vielä liian korkea.	Katso kohta Korkean lämpötilan hälytys.
Laitteessa on liikaa huurreta ja jäätä.	Elintarvikkeita ei ole pakattu kunnolla.	Pakkaa tuotteet huolellisemmin.
	Kantta ei ole suljettu kunnolla tai se ei sulkeudu tiiviisti.	Tarkista, että kansi sulkeutuu kunnolla ja että tiiviste on ehjä ja puhdas.
	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
	Veden poistoputken tulppa ei ole asetettu oikein.	Aseta veden poistoputken tulppa oikein.
Kansi ei sulkeudu kokonaan.	Huurreta muodostuu runsaasti.	Poista liika huurre.
	Kannen tiivisteet ovat likaiset tai tahmeat.	Puhdista kannen tiivisteet.
	Pakkaukset estävät kannen sulkeutumisen.	Järjestä pakasteet oikealla tavalla. Tarkista ohjeet laitteeseen kiinnitetyistä tarrasta.
Kantta on vaikea avata.	Kannen tiivisteet ovat likaiset tai tahmeat.	Puhdista kannen tiivisteet.
Pakastimen sisällä on liian lämmintä.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila alhaisemmaksi.
	Kansi ei sulkeudu tiukasti, tai sitä ei ole suljettu kunnolla.	Tarkista, että kansi sulkeutuu kunnolla ja että tiiviste on ehjä ja puhdas.
	Laitetta ei ole esijäähdytetty riittävästi ennen pakastusta.	Esijäähdytä pakastinta tarpeeksi kauan.
	Pakastimeen on pantu suuria määriä elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen. Sijoita seuraavalla kerralla pakastimeen pienempiä ruokamääriä yhdellä kertaa.
	Ruoka on pantu laitteeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen pakastamista.
	Pakastettavat elintarvikkeet ovat liian lähellä toisiaan.	Sijoitele tuotteet siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään niiden ympärillä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Kansi on avattu liian usein.	Yritä olla avaamatta kantta usein.
	Kantta on pidetty auki pitkään aikaa.	Älä pidä kantta auki pitempään kuin on tarpeen.
Pakastimen sisällä on liian kylmä.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
Laite ei toimi lainkaan. Sekä jäähdytys että valot ovat poissa toiminnasta.	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kytke pistoke kunnolla pistorasiin.
	Laite ei saa virtaa.	Testaa virtalähde kytkemällä siihen toinen sähkölaite.
	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Kytke virta laitteeseen.
	Pistorasiassa ei ole jännitettä. (Testaa pistorasia kytkemällä siihen jokin toinen sähkölaite.)	Ota yhteys sähköasentajaan.

Asiakaspalvelu

Jos laite ei edellä mainittujen tarkastusten jälkeenkään toimi oikein, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Jotta saisit laitteen huolletuksi mahdollisimman nopeasti, on ehdottoman tärkeää, että

kerrot laitteen mallin ja sarjanumeron, jotka löytyvät joko tekuutodistuksesta tai laitteen ulkopinnassa oikealla puolella olevasta arvokilvestä.

Tekniset tiedot

Tilavuus (brutto)	litraa	105	Korkeus	mm	850	Käyttöönottoaika	tuntia	26
Tilavuus (netto)	litraa	102	Leveys	mm	550	Energiankulutus	kWh/24 t	0,466
Nimellisteho	wattia	60	Syvyys	mm	593	Pakastusteho	kg/24 t	12
Jännite	voltia	230	Paino	kg	27	Ilmastoluokka		SN-T

Muut tekniset tiedot on ilmoitettu kodinkoneen ulkopinnassa oikealla puolella sijaitsevassa arvokilvessä.

Asennus

Sijoittaminen

Varoitus! Jos poistat käytöstä vanhan laitteen, jonka kansi on varustettu lukolla tai salvalla, riko lukko, jotta pikkulapset eivät voi jäädä loukkuun laitteen sisään.

Tärkeää Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

Laitteen voi asentaa autotalliin tai kellariin, mutta optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi laite on suositeltavaa asentaa paik-

kan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C


Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

Laitte on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasialla, johon laite kytketään, ei ole maadoitusta, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

Ympäristönsuojelu

Tuotteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli , osoittaa, että tätä tuotetta ei saa laittaa sekajätteen joukkoon, vaan se on toimitettava erilliseen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Asianmukaisella jätehuollolla estetään mahdolliset ympäristö- ja terveyshaitat. Laitetta ei saa purkaa ennen jätehuoltoon

Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

Ilmanvaihtovaatimukset

1. Sijoita pakastin vaaka-asentoon tukevalle pinnalle. Laitteen kaikkien neljän jalan tulee olla tukevasti lattiassa.
2. Varmista, että laitteen ja takana olevan seinän välinen rako on 5 cm.
3. Varmista, että laitteen ja sen sivuilla olevien seinien välinen rako on 5 cm.

Ilmanvaihdon on oltava riittävä laitteen takana.

luovuttamista eikä laitteen sisälle saa laittaa muita jätteitä.

Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat kuntasi jäteasioita hoitavalta viranomaiselta, liikkeestä josta tuote on ostettu tai internet sivuiltamme www.electrolux.fi.

QUELCONGELATERS.COM

Electrolux. Thinking of you.

Partagez notre imagination sur www.electrolux.com

Sommaire

Consignes de sécurité	20	En cas d'anomalie de fonctionnement	
Fonctionnement	23		26
Bandeau de commande	23	Caractéristiques techniques	28
Première utilisation	24	Installation	28
Utilisation quotidienne	24	En matière de sauvegarde de	
Conseils utiles	25	l'environnement	29
Entretien et nettoyage	25		



Sous réserve de modifications



Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.

Pour la sécurité des biens et des personnes, et le respect de l'environnement, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois.

! **Attention** Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour

empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

! **Attention** Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

! **Attention** Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.

! **Attention** Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.

! **Attention** Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.

⚠ Attention Afin d'empêcher des risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.

⚠ Attention Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

⚠ Attention Respectez la chaîne de froid dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.

Pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans

l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

Sécurité générale

⚠ Attention Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation d'aliments et/ou de boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
 - N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage de l'appareil.
 - N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.
 - N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
 - Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement n'est endommagée.
- Si tel est le cas :
- évitez les flammes vives et les sources d'ignition
 - aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Il est dangereux de modifier les caractéristiques de l'appareil ou l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause de courts-circuits, d'incendies et/ou de décharges électriques.

⚠ Avertissement Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant en-

dommée peut s'échauffer et provoquer un incendie.

3. Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.
 4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
 5. Si la fiche du cordon d'alimentation est desserrée, ne la branchez pas sur la prise murale. Risque d'électrocution ou d'incendie.
 6. N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas présent ⁷⁾ pour l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
 - Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
 - Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.

Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. ⁸⁾
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

Entretien et nettoyage

- Avant tout entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le. Si vous n'avez pas accès à la prise, coupez le courant.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche deivre. N'employez pour cela qu'une spatule en plastique.

Installation

Important Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans le paragraphe correspondant.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Avant de brancher votre appareil, laissez-le au moins 4 heures au repos afin de permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.

Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien spécialisé ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un S.A.V. agréé, exclusivement avec des pièces d'origine.



7) Si le diffuseur est prévu

8) Si l'appareil est sans grille

Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables :

l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole sont recyclables.

Fonctionnement

Mise en fonctionnement

Branchez l'appareil sur une prise murale. Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre.

Mise à l'arrêt

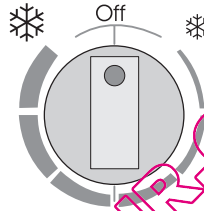
Pour mettre à l'arrêt l'appareil, tournez le thermostat sur la position OFF.

Réglage de la température

La température est réglée automatiquement. Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

- tournez le thermostat vers ❄️ pour obtenir moins de froid.
- tournez le bouton du thermostat vers ❄️ pour obtenir plus de froid.

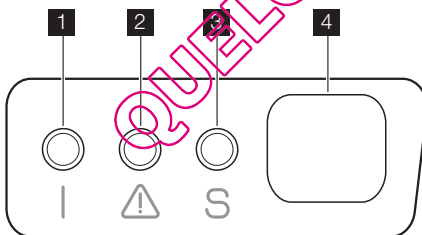
i Une position moyenne est la plus indiquée.



Toutefois, le réglage doit être choisi en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante
- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité de denrées stockées
- l'emplacement de l'appareil.

Bandeau de commande



- 1 Voyant de test
- 2 Voyant alarme de température
- 3 Voyant Action Freeze
- 4 Touche Action Freeze et Arrêt alarme

Fonction Action Freeze

Pour activer la fonction Action Freeze, appuyez sur la touche Action Freeze .

Le voyant Action Freeze s'allume. Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

La fonction peut être désactivée à tout moment en appuyant sur la touche Action Freeze . Le voyant Action Freeze s'éteint.

Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le congélateur (par exemple à cause d'une panne de courant) est indiquée par l'allumage du voyant Alarme

Pendant la phase d'alarme, ne placez aucun aliment à l'intérieur du congélateur.

Une fois rétablies les conditions normales de fonctionnement, le voyant Alarme s'éteint automatiquement.

Première utilisation

Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.

Utilisation quotidienne

Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver les aliments surgelés ou congelés pendant longtemps.

Pour congeler des aliments frais, activez la fonction Action Freeze au moins 24 heures avant de placer les denrées à congeler dans le compartiment congélateur.

La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** ⁹⁾

Le temps de congélation est de 24 heures : aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.

Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position Max pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.

Important En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus longtemps qu'il n'est indiqué à la rubrique "temps d'augmentation" dans la section Caractéristiques techniques, consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

Guide de congélation



Les symboles indiquent différents types d'aliments congelés.

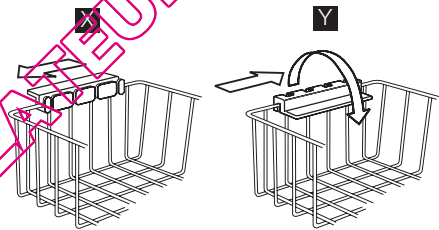
Les numéros indiquent les temps de conservation en mois correspondant aux différents types d'aliments congelés. La validité du

Important N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à recurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

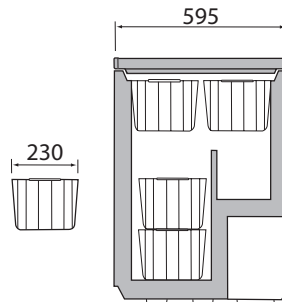
temps de stockage maximum ou minimum indiqué dépend de la qualité des aliments et de leur traitement avant la congélation.

Paniers de rangement

Accrochez les paniers en haut du congélateur (X) ou placez-les à l'intérieur (Y). Tournez et bloquez les poignées en fonction de ces deux positions, comme indiqué.



Les paniers s'emboîtent l'un dans l'autre. La figure suivante vous indique le nombre de paniers pouvant être placés à l'intérieur du congélateur.



Vous pouvez vous procurer des paniers supplémentaires en les commandant auprès de votre magasin vendeur.

9) Consultez le paragraphe "Caractéristiques techniques"

Conseils utiles

Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congélez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments


- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour une bonne conservation des produits surgelés et congelés, vous devez :

- vous assurer qu'ils ont bien été conservés au magasin ;
- prévoir un temps réduit au minimum pour leur transport du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- éviter d'ouvrir trop souvent le couvercle du congélateur et ne le laisser ouvert que le temps nécessaire.
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- respecter la durée de conservation indiquée par le fabricant.

Entretien et nettoyage


 **Attention** débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.

 Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

Nettoyage périodique

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Débranchez l'appareil.
3. Nettoyez régulièrement les parois de l'appareil et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent liquide inodore (produit utilisé pour la vaisselle par exemple). Lavez le joint du couvercle avec précaution sans omettre de nettoyer également sous le joint.
4. Rincez et séchez soigneusement les parois et les accessoires de l'appareil.
5. Branchez l'appareil.

6. Mettez l'appareil en marche.

 **Attention** N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir ou d'objets métalliques pour procéder au nettoyage intérieur et extérieur de votre appareil. Vous risquez de l'endommager.
Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

Important Il n'est pas nécessaire de nettoyer la zone du compresseur.

Dégivrage du congélateur

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est d'environ 10-15 mm.

Nous vous conseillons de dégivrer le congélateur lorsque l'appareil est peu chargé (ou vide).

Pour enlever le givre, suivez les instructions ci-dessous :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez celles-ci dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
3. Laissez le couvercle ouvert jusqu'à ce que la glace commence à fondre. Vous pouvez accélérer le dégivrage en retirant la couche de glace avec précaution à l'aide d'une spatule en plastique.
4. Le dégivrage terminé, séchez bien l'intérieur. Fermez le couvercle.
5. Mettez l'appareil en fonctionnement.
6. Réglez le thermostat pour obtenir plus de froid et faites fonctionner l'appareil pendant deux ou trois heures en utilisant ce réglage.
7. Remplacez les produits surgelés ou congelés dans le compartiment.

Important N'utilisez en aucun cas de couteau ou tout autre objet tranchant, d'objet métallique pour gratter la couche de givre, vous risquez de détériorer irrémédiablement l'évaporateur. N'utilisez aucun autre dispositif mécanique ou autre pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant. Une élévation de la température des denrées

congelées, pendant la décongélation, peut réduire leur durée de conservation.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.


En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Prenez les précautions suivantes :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Débranchez l'appareil.
3. Retirez tous les aliments.
4. Dégivrez et nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
5. Maintenez le couvercle ouvert pendant toute la durée de non-utilisation pour éviter la formation d'odeurs.

Important Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

En cas d'anomalie de fonctionnement

 **Attention** Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le. La résolution des problèmes, non mentionnés dans la présente notice, doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou à une personne compétente.

Important Certains bruits pendant le fonctionnement (compresseur, circuit de réfrigérant) sont normaux.

Anomalie	Cause possible	Remède
L'appareil est bruyant	L'appareil n'est pas stable	Vérifiez la stabilité (les quatre pieds doivent être en contact avec le sol)
Le compresseur fonctionne en permanence	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus élevée
	Le couvercle a été ouvert trop longtemps	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire
	Le couvercle n'est pas correctement fermé	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre
	Trop de produits frais ont été introduits dans l'appareil	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température

Anomalie	Cause possible	Remède
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les stocker
	La température ambiante du local où est installé l'appareil est trop élevée pour permettre un fonctionnement optimal	Veillez à respecter la température idéale (classe climatique) dans la pièce où est installé l'appareil
Le voyant Alarme haute température est allumé.	La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée	Consultez le paragraphe "Alarme haute température"
	L'appareil a été mis en fonctionnement il y a peu de temps et la température est encore trop élevée	Consultez le paragraphe "Alarme haute température"
Il y a trop de givre et de glace	Les produits ne sont pas correctement emballés	Emballer les produits de façon plus adaptée
	Le couvercle n'est pas correctement fermé ou ne ferme pas de façon hermétique	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre
	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus élevée
	Le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas bien placé	Placez-le correctement
Le couvercle ne ferme pas correctement	Il y a trop de givre et de glace	Procédez au dégivrage de l'appareil
	Le joint du couvercle n'est pas propre	Nettoyez le joint du couvercle
	Des aliments bloquent la fermeture du couvercle	Reportez-vous aux instructions qui figurent sur l'autocollant à l'intérieur de l'appareil pour le stockage des aliments dans l'appareil
Le couvercle est difficile à ouvrir	Le joint du couvercle n'est pas propre	Nettoyez le joint du couvercle
La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus basse
	Le couvercle ne ferme pas hermétiquement ou n'est pas correctement fermé	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre
	Avant la congélation, la température à l'intérieur de l'appareil n'était pas suffisamment froide	Laissez refroidir l'appareil à vide pendant un temps suffisant
	Trop de produits frais ont été introduits dans l'appareil	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température. La prochaine fois, introduisez de plus petites quantités d'aliments à congeler en même temps.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les stocker.

Anomalie	Cause possible	Remède
	Les produits à congeler sont placés trop près les uns des autres	Placez les produits de façon à ce que l'air puisse circuler entre eux
	Le couvercle a été ouvert trop souvent	Évitez d'ouvrir trop souvent le couvercle
	Le couvercle est resté ouvert pendant un long moment.	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire
La température à l'intérieur du congélateur est trop basse	La température n'est pas bien réglée.	Sélectionnez une température plus élevée
L'appareil ne fonctionne pas du tout. Ni la réfrigération ni l'éclairage ne fonctionnent	L'appareil n'est pas correctement branché	Branchez correctement l'appareil
	L'appareil n'est pas alimenté électriquement	Vérifiez l'alimentation électrique en branchant un autre appareil électrique sur la prise
	Le dispositif de réglage de température n'est pas sur une position de fonctionnement	Mettez l'appareil en fonctionnement
	La prise n'est pas alimentée (essayez de brancher un autre appareil sur la prise)	Faites appel à un électricien qualifié

Service après-vente

En cas d'anomalie de fonctionnement et si malgré toutes les vérifications une intervention s'avère nécessaire, le service après-vente de votre magasin vendeur est le premier habilité à intervenir.

Pour obtenir un service rapide, il est essentiel qu'au moment où vous appelez le service

après-vente vous communiquez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces numéros se trouvent sur la plaque signalétique, située sur le côté extérieur droit de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Volume (brut)	litres	105	Hauteur	mm	850	Temps de montée en température	heures	26
Volume (net)	litres	102	Largeur	mm	550	Consommation d'énergie	kWh/24 h	0,466
Puissance nominale	Watt	60	Profondeur	mm	593	Performance de congélation	kg/24 h	12
Tension	Volts	230	Poids	Kg	27	Classe climatique		SN-T

Les caractéristiques techniques détaillées figurent sur la plaque signalétique située sur le côté droit à l'extérieur de l'appareil.

Installation

Emplacement

 **Avertissement** Lors de la mise au rebut de votre appareil, veillez à détruire le

système de verrouillage et fermeture, ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans le congélateur et de mettre ainsi leur vie en danger.

Important La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

Cet appareil peut être installé dans un garage ou une cave. Cependant, pour atteindre une performance optimale, installez l'appareil dans un endroit dont la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à + 32 °C
N	+16 à + 32 °C
ST	+16 à + 38 °C
T	+16 à + 43 °C

Branchement électrique

Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.

L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un logement

pour mise à la terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité sus-mentionnées.


Cet appareil est conforme aux directives communautaires.

Conditions requises en matière de circulation d'air

1. Placez l'appareil parfaitement d'aplomb sur une surface plane et solide. L'appareil doit reposer sur ses quatre pieds.
2. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et le mur arrière.
3. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et les côtés.

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

En matière de sauvegarde de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons

l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Electrolux. Thinking of you.

Les mer om hvordan vi tenker på www.electrolux.com

Innhold

Sikkerhetsinformasjon	30	Stell og rengjøring	34
Bruk	32	Hva må gjøres, hvis...	35
Betjeningspanel	32	Tekniske data	37
Første gangs bruk	33	Montering	37
Daglig bruk	33	Miljøhensyn	38
Nyttige tips og råd	34		



Med forbehold om endringer



Sikkerhetsinformasjon

For din egen sikkerhets skyld og for å sikre korrekt bruk, bør du lese denne bruksanvisningen og dens henvisninger og advarsler før du installerer og bruker apparatet for første gang. For å unngå unødvendige feil og ulykker er det viktig at du sørger for at alle som skal bruke dette apparatet er fortrolige med hvordan det brukes og kjenner til sikkerhetsfunksjonene. Ta vare på denne bruksanvisningen og pass på at den følger med apparatet hvis du selger eller flytter det, slik at alle brukerne får informasjon om bruk og sikkerhet så lenge apparatet benyttes.

Av grunner som angår personssikkerhet eller materiell skade er det viktig at alle instruksjonene i bruksanvisningen blir fulgt. Produsenten overtar intet ansvar for skader som er forårsaket av at instruksjonene ikke er blitt fulgt.

Sikkerhet for barn og personer med reduserte evner

- Dette apparatet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (også barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke er gitt innføring eller instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold øye med barn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hold all emballasje borte fra barn. Det foreligger kvelningsfare.
- Når apparatet skal vrakes: Trekk støpselet ut av stikkontakten, kutt av nettkabelen (så nær inntil apparatet som mulig) og fjern

døren for å forhindre at lekende barn kan få elektrisk støt eller kan lukke seg selv inne i apparatet.

- Dersom dette apparatet, som er utstyrt med magnetiske dørpakninger, skal erstattes et gammelt apparat med fjærlås (smekklås) på døren eller lokket, er det viktig at du ødelegger smekklåsen før du kasserer det gamle apparatet. Dette forhindrer at det gamle apparatet utgjør en dødsfelle for et barn.

Generelt om sikkerhet



Obs Pass på at ventilasjonsåpningene ikke tildekkes.

- Apparatet er beregnet på oppbevaring av matvarer og/eller drikkevarer i en vanlig husholdning, slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Ikke bruk mekanisk verktøy eller ekstra hjelpemidler for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- Ikke bruk elektriske apparater (som f.eks. iskremmaskiner) inne i et kjøleapparat, dersom ikke dette utstyret er godkjent for dette av produsenten.
- Ikke ødelegg kjølekretsen.
- Kjølekretsen i apparatet er fylt med kjølemiddelet isobutan (R600a) som er en naturlig og meget miljøkompatibel gass, men som likevel er brennbar. Pass på at ingen deler av kjølekretsen til apparatet blir skadet under transport og installasjon. Dersom kjølekretsen skulle bli skadet:

- Unngå åpen flamme eller kilder som avgir gnist.
- Luft godt ut i rommet der apparatet står.
- Det er farlig å endre spesifikasjonene eller foreta noen form for endringer på apparatet. Hvis strømkabelen blir skadet, kan dette forårsake kortslutning, brann og/eller elektrisk støt.

⚠ Advarsel Samtlige elektriske komponenter (strømkabel, støpsel, kompressor) må kun skiftes av autorisert serviceverksted.

1. Strømkabelen må ikke forlenges med skjøteledning.
 2. Pass på at støpsel eller ledning ikke ligger i klem eller blir skadet bak apparatet. Et støpsel som ligger i klem eller som på annen måte er skadet, kan bli overopphetet og forårsake brann.
 3. Pass på at apparatets støpsel er tilgjengelig.
 4. Ikke trekk i strømkabelen.
 5. Dersom stikkkontakten sitter løst, må du ikke sette i støpselet. Det er fare for støt eller brann.
 6. Dette apparatet må ikke brukes uten lampedeksel ¹⁰⁾ på den innvendige lampen.
- Dette apparatet er tungt. Vær forsiktig når du flytter det.
 - Ikke ta ut varer fra fryseseksjonen eller berør dem med våte/fuktige hender, da det kan forårsake hudskader eller frostska-der.
 - Ikke utsett apparatet for direkte sollys over lengre tid.

Daglig bruk

- Ikke sett varme gryter på plastdelene i apparatet.
- Ikke oppbevar brannfarlig gass eller væske i apparatet. De kan eksplodere.
- Ikke plasser matvarer direkte mot ventilasjonsåpningen på bakveggen. ¹¹⁾
- Frosne matvarer må ikke fryses inn igjen når de har vært int.
- Oppbevar frosne ferdigretter i samsvar med instruksjonene fra ferdigrett-produ-senten.

- Anbefalingene til oppbevaring fra apparatets produsent må følges nøye. Les instruksjonene i de gjeldende avsnittene.
- Ikke plasser drikkevarer med kullsyre eller musserende vin i fryseseksjonen, for det dannes trykk på beholderen som kan føre til at den eksploderer, som igjen kan skade apparatet.
- Ispinner kan forårsake frostska-der hvis de spises like etter at de er tatt ut av fryseren.

Rengjøring og stell

- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før vedlikeholds- eller rengjøringsarbeid.
- Ikke bruk metallredskaper til rengjøring av apparatet.
- Ikke bruk skarpe redskaper til å fjerne rim fra apparatet. Bruk en plastskrape.

Installasjon

Viktig Følg nøye instruksjonene i avsnittene for tilkøpling til strømmettet.

- Pakk ut apparatet og kontroller at det ikke er skadet. Ikke kople til et skadet apparat. Meld øyeblikkelig fra i butikken der du kjøpte apparatet om eventuelle skader. I så fall må du ta vare på emballasjen.
- Vi anbefaler at du venter i minst fire timer før du tilkople apparatet, slik at oljen kan samle seg i kompressoren.
- Det må være tilstrekkelig luftsirkulasjon rundt hele apparatet, ellers kan apparatet overopphetes. Følg instruksjonene som gjelder installasjonen for å oppnå tilstrekkelig ventilasjon.
- Apparatet må ikke oppstilles i nærheten av en radiator eller komfyr.
- Pass på at støpselet til forsyningsnettet er tilgjengelig etter monteringen av apparatet.


Service


- Alt elektrisk arbeid som er påkrevd i forbindelse med ettersyn av denne enheten skal gjøres av en faglært elektriker eller kvalifisert person.
- Dette produktet skal kun repareres av autorisert serviceverksted, og det må kun brukes originale reservedeler.

10) Hvis det skal være deksel over lampen

11) Hvis apparatet er FrostFree

Miljøvern

 Dette apparatet inneholder ikke gasser som skader ozonlaget, hverken i kjøle-kretsen eller i isolasjonsmaterialet. Dette apparatet skal ikke avhendes sammen med alminnelig husholdningsavfall. Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser: apparatet skal avfallsbehandles

i samsvar med gjeldende bestemmelser om avfallsbehandling. Disse får du hos kommunen der du bor. Unngå at kjøleenheten blir skadet, særlig på bak-siden i nærheten av varmeveksleren. Materialene i dette apparatet som er merket med symbolet , kan gjenvinnes.

Bruk

Slå på

Sett støpslet i stikkontakten.
Drei termostatbryteren med urviserne.


Slå av

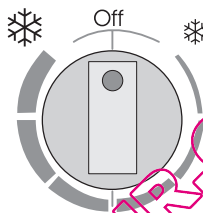
Drei termostatbryteren til OFF-posisjon for å slå apparatet av.

Regulere temperaturen

Temperaturen reguleres automatisk.
Gå frem som følger for å betjene apparatet:

- drei termostatbryteren til ❄ for å oppnå minimal kjøling.
- drei termostatbryteren til ❄ for å oppnå maksimum kjøling.

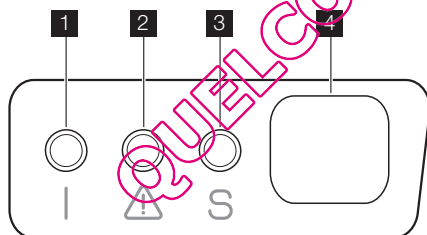
 Vanligvis er en middels innstilling best egnet.



Likevel bør du huske på at temperaturen inne i apparatet avhenger av følgende når du velger innstilling:

- romtemperaturen
- hvor ofte lokket åpnes
- mengde mat som oppbevares
- apparatets plassering.

Betjeningspanel



- 1 Kontrolllampe
- 2 Høy temperatur-alarm
- 3 Action Freeze belysning
- 4 Action Freeze-bryter og tilbakestilling av alarm

Action Freeze funksjon

Du kan aktivere Action Freeze-funksjonen ved å trykke på Action Freeze -bryteren.

Action Freeze lampen tennes.
Denne funksjonen stopper automatisk etter 52 timer.

Denne funksjonen kan du også deaktivere til enhver tid ved å trykke på Action Freeze -bryteren. Action Freeze -lampen slukkes.

Høy temperatur-alarm

Temperaturøkning i fryseren (for eksempel på grunn av strømbrudd) vises ved at alarm-lampen tennes

Ikke legg mat inn i fryseren i løpet av en alarmfase.

Når normale forhold er gjenopprettet, slår alarmlampen seg av automatisk.

Første gangs bruk

Rengjøre inne i apparatet

Før du tar apparatet i bruk, må du vaske det innvendig samt alt utstyret i lunkent vann tilsett et nøytralt rengjøringsmiddel for å fjerne den typiske lukten i flunkende nye apparater. Husk å tørke nøye.

Daglig bruk

Innfrysing av ferske matvarer

Fryseren er egnet for å fryse inn ferske matvarer og for å oppbevare frossen og dyp-frossen mat over lengre tid.

Når du vil fryse inn ferske matvarer, må Action Freeze -funksjonen aktiveres minst 24 timer før varene som skal fryses inn, legges i fryseseksjonen.

Maksimal mengde mat som kan innfrys på 24 timer er spesifisert på **typeskiltet** ¹²⁾

Innfrysingsprosessen varer i ett døgn: i løpet av denne perioden må du ikke legge inn flere matvarer som skal fryses.

Oppbevaring av frosne matvarer

Når apparatet slås på for første gang eller etter en periode der det ikke har vært i bruk, må du la apparatet stå på i minst 2 timer på høyeste innstilling før du legger inn matvarer.

Viktig Dersom det oppstår tining, f.eks. på grunn av strømbrudd, og hvis strømmen er borte lengre enn den verdien som er oppført i tabellen over tekniske egenskaper under "stigetid", må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses inn igjen (etter avkjøling)

Frysekalender

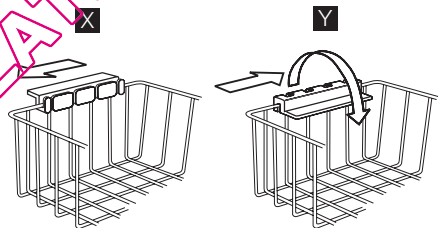


Viktig Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, da dette vil skade overflatebehandling.

Symbolene viser forskjellige typer frysevarer. Tallene angir oppbevaringstider i måneder for de ulike matvaretypene. Om det er den øvre eller nedre angitte verdien som gjelder, avhenger av matvarenes kvalitet og behandling før innfrysing.

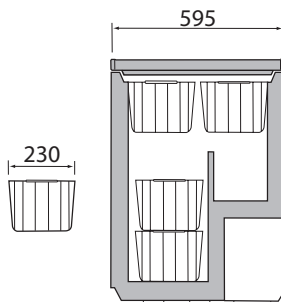
Oppbevaringskurver

Heng kurvene på den øvre kanten av fryseren (X) eller plassere dem nede i fryseren (Y). Vri og lås håndtakene for disse to posisjonene som vist på bildet.



Kurvene vil gli inn i hverandre. bildene viser hvor mange kurver som kan plasseres i fryseren.

12) Se etter i "Tekniske data"



Ekstra kurver kan skaffes hos forhandleren.

Nyttige tips og råd

Tips til frysing

Her følger noen nyttige tips som gir best mulig frysing:

- maksimal mengde matvarer som kan innfryses i løpet av ett døgn, er oppført på typeskiltet;
- innfrysingen tar et døgn. Det bør ikke legges flere matvarer inn i fryseren i denne perioden;
- kun ferske matvarer av høy kvalitet og som er godt rensset bør innfryses;
- pakk matvarene i små porsjoner, slik at de innfryses raskt og helt til kjernen og slik at det senere blir enklere å tine kun den mengden du vil bruke;
- pakk maten inn i aluminiumsfolie eller plast og sørg for at pakkene er lufttette;
- ikke la ferske, ufrosne matvarer komme i kontakt med matvarer som allerede er frosne for å hindre at temperaturen øker i disse;
- magre matvarer har lenger holdbarhet enn fete; salt reduserer matvarenes oppbevaringstid;

- saftis som spises ikke etter at de er tatt ut av fryseseksjonen, kan forårsake frostska-der på huden;
- det er lurt å merke hver enkelt pakke med innfrysingsdatoen, slik at du lettere kan følge med på oppbevaringstiden.

Tips til oppbevaring av frosne matvarer

Før at apparatet skal oppnå best mulig effekt, bør du:

- passe på at kjøpte ferdigretter har vært oppbevart på riktig måte i butikken;
- passe på at frosne matvarer fraktes fra butikken til fryseren din hjemme på kortest mulig tid;
- at lokket ikke åpnes for ofte, og at det ikke står åpent lenger enn nødvendig.
- Når maten er tint, bederves den raskt og kan ikke fryses inn igjen.
- Ikke overskrid oppbevaringstidene som matvareprodusenten har merket emballasjen med.

Stell og rengjøring

! **Obs** Trekk støpselet ut av stikkontakten før du starter enhver rengjøring av apparatet.

🌿 Dette apparatet inneholder hydrokarboner i kjøleenheten: Vedlikehold og påfylling skal derfor kun utføres av autorisert tekniker.

Regelmessig rengjøring

1. Slå av apparatet.
2. Trekk støpselet ut av stikkontakten.
3. Gjør fryseren og tilbehørt rent med jevn mellomrom med varmt vann og såpe. Rengjør lokkpakningen grundig.
4. Tørk apparatet grundig.
5. Sett støpselet inn i stikkontakten.
6. Slå apparatet på.

! **Obs** Ikke bruk vaskemiddel, slipende produkter, parfymerte rengjøringsprodukter eller poleringsmidler til å rengjøre innsiden. Unngå å skade kjølesystemet.

Viktig Det er ikke behov for å rengjøre området rundt kompressororen.

Avriming av fryseren

Avrim fryseren når rimlaget er ca. 10-15 mm tykt

Avrim fryseren når den er tom eller bare inneholder små mengder med mat. Gå frem som følger for å fjerne rim

1. Slå av apparatet
2. Ta ut alle matvarene, pakk dem godt inn i flere lag avispapir og plasser dem på et kaldt sted
3. La lokket stå oppe til isen begynner å smelte. Bruk en myk skraper for å fjerne is raskt
4. Når avrimingen er ferdig, tørk innsiden av apparatet grundig. Lukk lokket.
5. Slå på apparatet
6. Still termostatbryteren på maksimal kjøling, og la apparatet gå i to eller tre timer med denne innstillingen
7. Legg matvarene inn i seksjonen igjen

Viktig Du må aldri bruke skarpe metallredskaper for å skrape av rim, fordi du

Hva må gjøres, hvis...

! **Obs** Før feilsøking skal støpselet trekkes ut av stikkkontakten. Feil som ikke er oppført i feilsøkingslisten i denne bruksanvisningen, skal kun utbedres av kvalifisert elektriker eller faglært person.

kan skade boksen. Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere. Dersom temperaturen stiger i de frosne matvarepakkene under avrimingsprosessen, kan sikker oppbevaringstid bli kortere.

Mange kjøkkenrengjøringsprodukter inneholder kjemikalier som angriper/skader plastdelene som er brukt i dette apparatet. Derfor anbefaler vi at utsiden av dette apparatet kun rengjøres med varmt vann tilsatt litt flytende oppvaskmiddel.

Perioder uten bruk

Dersom apparatet ikke skal brukes over et lengre tidsrom, tas følgende forholdsregler:

1. Slå av apparatet.
2. Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
3. Fjern alle matvarer.
4. Rengjør apparatet og alt tilbehør.
5. La lokket stå åpent for å hindre at det dannes seg ubehagelig lukt.

Viktig Dersom du lar apparatet være i drift, bør du be noen om å kontrollere det fra tid til annen for å sikre at ikke matevarene blir ødelagt ved eventuelt strøbrudd.

Viktig Fryseren lager lyder under normal drift (kompressor, sirkulering av kjølevæske).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet støyer.	Apparatet står ikke stødig	Kontrollere at apparatet står stabilt (alle fire føttene skal være på gulvet)
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Temperaturen er ikke korrekt innstilt.	Still inn en høyere temperatur.
	Lokket har blitt åpnet for ofte	Ikke la lokket stå åpent lenger enn nødvendig
	Lokket er ikke lukket skikkelig	Kontroller at lokket lukkes skikkelig og at pakningen er uskadd og ren
	Større mengder av mat som skal frysas ble lagt i samtidig	Vent noen timer og kontrollert temperaturen igjen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Maten som ble lagt ned i fryseren var for varm	La maten avkjøle seg til romtemperatur før du legger den i fryseren
	Temperaturen i rommet er for høy for at fryseren kan arbeide effektivt	Prøv å senke temperaturen i rommet der fryseren står
Alarmlampen for høy temperatur lyser.	Det er for høy temperatur i fryseren.	Se etter i "Høy temperatur-alarm".
	Fryseboksen er nettopp slått på og temperaturen er fremdeles for høy	Se etter i "Høy temperatur-alarm".
Det er for mye rim og is.	Matvarene er ikke pakket inn skikkelig	Pakk inn maten bedre
	Lokket er ikke lukket ordentlig eller lukkes ikke tett nok	Kontroller at lokket lukkes skikkelig og at pakninger er uskadd og ren
	Temperaturen er ikke riktig innstilt.	Still inn en høyere temperatur.
	Vannavløpspluggen er ikke riktig plassert	Sett vannavløpspluggen inn på riktig måte
Lokket lar seg ikke lukke skikkelig .	Det er for mye rim	Fjern noe av rimet
	Pakningene på lokket er skitne eller klebrige	Rengjør pakningene på lokket
	Lokket blokkeres av matvarebeholdere	Plassere beholderne på riktig måte, se etiketten i fryseren
Det er vanskelig å åpne lokket.	Pakningene på lokket er skitne eller klebrige	Rengjør pakningene på lokket
Det er for høy temperatur i fryseren.	Temperaturen er ikke korrekt innstilt.	Still inn en lavere temperatur.
	Lokket lukker ikke tett eller er ikke lukket skikkelig	Kontroller at lokket lukker skikkelig og at pakningen er uskadd og ren
	Før innfrysing var ikke fryseren tilstrekkelig kald.	Fryseren må forhåndskjøles tilstrekkelig
	for mye som skal fryses ble lagt i samtidig	Vent noen timer og kontroller temperaturen igjen. Pass på å ikke legge i for mye av gangen
	Maten som ble lagt ned i fryseren var for varm	La maten avkjøle seg til romtemperatur før du legger den i fryseren.
	Produktene som skal fryses er plassert for nærme hverandre	Plasser produktene slik at kald luft kan sirkulere mellom dem
	Lokket har vært åpnet for ofte	Pass på å ikke åpne lokket for ofte
	Lokket har vært åpent i lengre tid.	Ikke la lokket stå åpent lenger enn nødvendig
Det er for lav temperatur i fryseren.	Temperaturen er ikke riktig innstilt.	Still inn på en høyere temperatur.
Fryseren virker ikke. Verken avkjøling eller belysning virker	Støpselet er ikke satt ordentlig i stikkkontakten	Sett støpselet skikkelig inn i stikkkontakten

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Fryseren er uten strøm	Prøv å kople et annet apparat til stikkkontakten
	Fryseren er ikke slått på	Slå maskinen på.
	Stikkkontakten er ikke spenningsførende (prøv å kople et annet apparat til stikkkontakten)	Ring etter en elektriker

Kundeservice

Dersom apparatet ikke virker riktig etter kontrollene nevnt ovenfor er utført, kontakt nærmeste servicesenter.

For å oppnå rask service, er det viktig at du spesifiserer modellen og serienummeret til

apparatet når du ber om service. Denne informasjonen finner du på typeskiltet som er plassert på yttersiden av apparatets høyreside.

Tekniske data

Volum (brutto)	Liter	105	Høyde	mm	850	Tid for temperaturokning	timer	26
Volum (netto)	Liter	102	Bredde	mm	550	Energiforbruk	kWt/24t	0,466
Nominell effekt	Watt	60	Dybde	mm	593	Innfrysingskapasitet	kg/24t	12
Spenning	Volt	230	Vekt	Kg	27	Klimaklasse		SN-T

Ytterligere teknisk informasjon finner du på typeskiltet til høyre på apparatets utside

Montering

Plassering

⚠ Advarsel Dersom du vraker et gammelt apparat som er utstyrt med lås eller smekklås på lokket, må du passe på at det blir gjort ubrukelig for å forhindre at barn kan stenge seg inne.

Viktig Apparatets støpsel må være tilgjengelig også etter at apparatet er installert.

Dette apparatet kan installeres i en garasje eller en kjeller, med for optimal effekt bør det plasseres på et sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på typeskiltet:

Klima-klasse	Rommets temperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

Elektrisk tilkøpling

Før du setter støpslet inn i stikkkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømmettet i hjemmet ditt.

Apparatet skal jordes. Støpslet på nettleddingen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordnet, skal apparatet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.


Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt. Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiver.

Krav til ventilasjon

1. Set fryseren i vannrett stilling på en vannrett overflate. Fryserboksen må stå på alle fire føttene.
2. Sørg for at avstanden mellom apparatet og bakveggen er 5 cm.
3. Sørg for at avstanden mellom apparatet og sideveggene er 5 cm.

Luftstrømmen bak apparatet må være tilstrekkelig.

Miljøhensyn

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative

konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

QUELCONGELATEUR.COM

Electrolux. Thinking of you.

Conozca mejor nuestros conceptos en www.electrolux.com

Índice de materias

Información sobre seguridad	39	Mantenimiento y limpieza	43
Funcionamiento	41	Qué hacer si...	44
Panel de mandos	41	Datos técnicos	47
Primer uso	42	Instalación	47
Uso diario	42	Aspectos medioambientales	47
Consejos útiles	43		



Salvo modificaciones

Información sobre seguridad

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.

Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión

(tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.

- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

Instrucciones generales de seguridad

 **Precaución** Mantenga las aberturas de ventilación sin obstrucciones.

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización.
- No dañe el circuito refrigerante.
- El circuito refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Es un gas natural con un gran nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable. Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciórese de no provocar daños al circuito de refrigerante. Si el circuito de refrigerante se daña:

- evite fuegos al descubierto y fuentes de encendido
- ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto en modo alguno. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar cortocircuito, incendio o descarga eléctrica.

! **Advertencia** Los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe sustituirlos un técnico autorizado o personal de reparaciones profesional.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
 2. Compruebe que el enchufe no está aplastado ni dañado por la parte trasera del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
 3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
 4. No tire del cable de alimentación.
 5. Si la toma de red está floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
 6. No debe utilizar el aparato sin la cubierta de la bombilla ¹³⁾ de la iluminación interior.
- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
 - No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
 - Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared posterior. ¹⁴⁾
- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.

- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presión en el recipiente, que podría estallar y dañar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red. Si no puede acceder a la toma de red, corte el suministro eléctrico.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.

Instalación

Importante Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de focos caloríficos de la cocina.
- Asegúrese de que el enchufe de red sea accesible una vez instalado el aparato.

13) Si está previsto el uso de cubierta para la bombilla

14) Si el aparato no acumula escarcha (Frost Free)

Servicio técnico

- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.
- Las reparaciones de este aparato debe realizarlas un centro de servicio técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

Protección del medio ambiente

- ☑ Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el

circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo ♻ son reciclables.

Funcionamiento

Encendido

Introduzca el enchufe en la toma. Gire el regulador de temperatura hacia la derecha.

Apagado

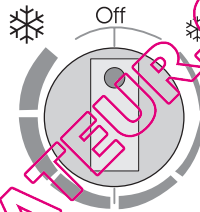
Para apagar el aparato, gire el regulador de temperatura hasta la posición OFF.

Regulación de la temperatura

La temperatura se regula automáticamente. Para utilizar el aparato, proceda de la manera siguiente:

- gire el regulador de temperatura hacia el símbolo ❄ para obtener el frío mínimo.
- gire el regulador de temperatura hacia el símbolo ❄ para obtener el frío máximo.

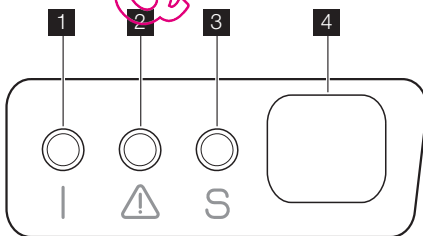
- 📘 Lo más conveniente es ajustar la temperatura en una posición intermedia.



Sin embargo, el ajuste exacto debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- la temperatura ambiente
- la frecuencia con que se abre la tapa
- la cantidad de alimentos guardados
- la ubicación del aparato.

Panel de mandos



- 1 Piloto de control
- 2 Alarma de temperatura alta
- 3 Luz Action Freeze

- 4 Interruptor de encendido/apagado Action Freeze y restablecimiento de la alarma

Función Action Freeze

Para activar la función Action Freeze basta con pulsar el interruptor Action Freeze. Se enciende la luz Action Freeze. Esta función se desactiva automáticamente después de 52 horas.

La función se puede desactivar en cualquier momento con el interruptor Action Freeze. Se apaga el indicador Action Freeze.

Alarma de temperatura alta

El aumento de la temperatura de un compartimento (por ejemplo, por falta de energía eléctrica) se indica mediante el parpadeo de la luz de alarma.

No coloque alimentos en el congelador mientras dure la fase de alarma. Cuando se restablezcan las condiciones normales, la luz de alarma se apagará de manera automática.

Primer uso

Limpeza de las partes internas

Antes del empleo limpiar todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlas luego cuidadosamente.

Importante No emplear detergentes o polvos abrasivos que podrían dañar las superficies.

Uso diario

Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador está ideado para la congelación de alimentos frescos y para la conservación a largo plazo de alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos active la función Action Freeze al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de datos técnicos** ¹⁵⁾

Almacenamiento de alimentos congelados

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación.

Calendario de congelación

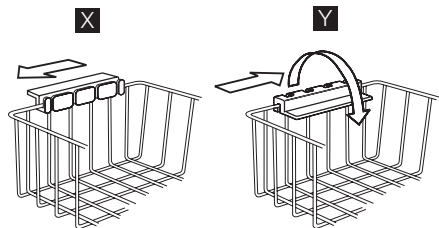


Los símbolos muestran los distintos tipos de alimentos congelados.

Los números indican los tiempos de almacenamiento en meses de cada tipo de alimento congelado. Que el valor superior o inferior del tiempo de almacenamiento indicado sea válido dependerá de la calidad de los alimentos y del tratamiento aplicado antes de la congelación.

Cestos de almacenamiento

Cuelgue los cestos del borde superior del congelador (X) o colóquelos en el interior del mismo (Y). Gire y fije las manillas para cada una de estas dos posiciones según se indica en la figura.

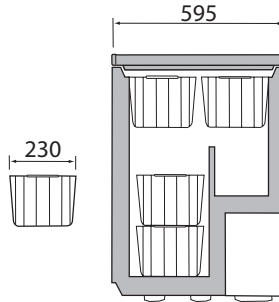


Importante En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo "tiempo de elevación", los alimentos descongelados deben consumirse cuanto antes o cocinarlos de inmediato y volverlos a congelar (después de que se hayan enfriado).

Los cestos están diseñados para acoplarse entre sí.

En la figura siguiente se muestra la cantidad de cestos que pueden colocarse en el congelador.

15) Consulte "Datos técnicos"



Solicite al Centro de servicio técnico los cestos adicionales que precise.

Consejos útiles

Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;
- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar posteriormente sólo las cantidades necesarias;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;

- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo que permanecen almacenados.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la tapa o dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran con rapidez y no pueden congelarse otra vez.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

Mantenimiento y limpieza

⚠ Precaución Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.

🌿 Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el

mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

Limpeza periódica

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el enchufe de la toma de red.
3. Limpie regularmente el aparato y los accesorios con agua tibia y jabón neutro. Limpie cuidadosamente el cierre sellante de la tapa.
4. Seque a fondo el aparato.
5. Conecte el enchufe a la toma de red.
6. Encienda el aparato.

! **Precaución** No limpie el interior del aparato con detergentes, limpiadores abrasivos, productos de limpieza muy perfumados ni pulimentos a base de cera.
Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

Importante El área del compresor no requiere limpieza alguna.

Descongelación del congelador

Descongele el congelador sólo cuando la capa de escarcha alcance un grosor de unos 10 a 15 mm

El mejor momento para descongelar el aparato es cuando está vacío o tiene pocos alimentos

Para eliminar la escarcha, siga estos pasos:

1. Apague el aparato.
2. Retire los alimentos congelados, envuélvalos en varias hojas de papel periódico y colóquelos en un sitio fresco.
3. Deje la tapa abierta hasta que empiece a derretirse el hielo. Utilice un raspador para retirar el hielo rápidamente
4. Cuando la descongelación haya terminado, seque a fondo el interior del aparato. Cierre la tapa.

Qué hacer si...

! **Precaución** Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier reparación. Las reparaciones que no figuran en este manual sólo pueden ser llevadas a cabo por un técnico profesional homologado.

5. Encienda el aparato.
6. Ajuste el regulador de temperatura para obtener el máximo frío y haga funcionar el aparato durante dos o tres horas con dicho ajuste.
7. Vuelva a introducir los alimentos que retiró previamente.

Importante No utilice herramientas metálicas afiladas para retirar la escarcha; podría dañar el aparato. No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante. La elevación de la temperatura de los paquetes de alimentos congelados, durante la descongelación, puede acortar su tiempo de almacenamiento.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas.

Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el enchufe de la toma de red.
3. Extraiga todos los alimentos.
4. Descongele y limpie el aparato y todos sus accesorios.
5. Deje abierta la tapa para impedir la formación de olores desagradables.

Importante Si va a mantener el armario en marcha, solicite a alguien que lo inspeccione de vez en cuando para evitar que los alimentos se echen a perder en caso de un corte de energía.

Importante Durante el funcionamiento normal del aparato suelen producirse ciertos ruidos (compresor, circulación del refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El aparato hace ruido	El aparato no está bien apoyado en el suelo	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable (las cuatro patas deben estar bien apoyadas en el suelo)
El compresor funciona continuamente	El ajuste de temperatura no es correcto	Seleccione una temperatura menos fría
	La tapa se ha abierto con demasiada frecuencia	No deje la tapa abierta más tiempo del necesario
	La tapa no se ha cerrado correctamente	Asegúrese de que la tapa cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo	Espere varias horas y vuelva a comprobar la temperatura
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos
	La temperatura de la habitación donde está el aparato es demasiado alta y no puede funcionar correctamente	Trate de reducir la temperatura de la habitación donde esté el aparato
La luz de alarma de temperatura alta está encendida	La temperatura interior del congelador es demasiado alta	Consulte "Alarma de temperatura alta"
	El aparato se ha conectado recientemente y la temperatura sigue siendo demasiado alta	Consulte "Alarma de temperatura alta"
Hay demasiada escarcha	Los productos no están bien envueltos	Envuelva mejor los productos
	La tapa no está bien cerrada o no cierra correctamente	Asegúrese de que la tapa cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia
	El ajuste de temperatura no es correcto	Seleccione una temperatura menos fría
	El tapón de drenaje del agua no está bien colocado	Coloque el tapón de drenaje en la forma correcta
	Hay demasiada escarcha	Elimine el exceso de escarcha
La tapa no cierra totalmente	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas	Limpie las juntas de la tapa
	Hay paquetes de alimentos que impiden el ajuste de la tapa	Coloque los paquetes de alimentos en la forma correcta; consulte la etiqueta adherida al aparato
Es difícil abrir la tapa	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas	Limpie las juntas de la tapa
La temperatura del congelador es demasiado alta	El ajuste de temperatura no es correcto	Seleccione una temperatura más fría

Problema	Posible causa	Solución
	La tapa no cierra correctamente o no está bien cerrada	Asegúrese de que la tapa cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia
	El aparato no se ha enfriado lo suficiente antes de empezar a congelar	Deje que el aparato se enfríe lo suficiente
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo	Espere varias horas y vuelva a comprobar la temperatura. La próxima vez, reduzca la cantidad de alimentos que desea congelar al mismo tiempo
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos
	Los productos para congelar estaban demasiado cerca unos de otros	Coloque los productos de forma que el aire pueda circular libremente entre ellos
	La tapa se ha abierto con frecuencia	No abra la tapa a menos que sea imprescindible
	La tapa se ha dejado abierta durante mucho tiempo	No deje la tapa abierta más tiempo del necesario
La temperatura interior del congelador es demasiado baja	El ajuste de temperatura no es correcto	Seleccione una temperatura menos fría
El aparato no funciona. No enfría ni se encienden las luces	El enchufe no está bien colocado en la toma de corriente	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente
	El aparato no recibe corriente eléctrica	Conecte otro aparato a la misma toma de corriente para comprobar que funciona
	El aparato no está encendido	Encienda el aparato
	No hay tensión en la toma de corriente (pruebe a conectar otro aparato para ver si funciona)	Llame a un electricista homologado

Atención al cliente

Si después de las comprobaciones anteriores el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano.

Para agilizar el servicio, anote el modelo específico y el número de serie del aparato y

facilítelos al personal técnico. Los números se encuentran en el certificado de garantía o en la placa de datos técnicos situada en el costado exterior derecho del aparato.

Datos técnicos

Volumen (bruto)	Litros	105	Altura	mm	850	Tiempo de elevación	horas	26
Volumen (neto)	Litros	102	Ancho	mm	550	Consumo de energía	kWh/24 h	0,466
Potencia nominal	Vatios	60	Largo	mm	593	Capacidad de congelación	kg/24 h	12
Voltaje	Volios	230	Peso	Kg	27	Clase climática		SN-T

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el costado exterior derecho del aparato.

Instalación

Colocación

⚠ Advertencia Si va a desechar un aparato antiguo que tiene una cerradura o un cierre en la tapa, deberá asegurarse de que queda totalmente inutilizable a fin de impedir que los niños pequeños puedan quedar atrapados en su interior.

Importante El enchufe del aparato debe tener fácil acceso después de la instalación.

Este aparato se puede instalar en un garaje o un sótano, aunque para un funcionamiento óptimo, se recomienda instalar el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Conexión eléctrica

Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen

en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional.

El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.


Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

Requisitos de ventilación

1. Coloque el congelador en posición horizontal sobre una superficie firme. El aparato debe apoyarse correctamente sobre sus cuatro patas.
2. Asegúrese de que queda una separación de 5 cm entre el aparato y la pared trasera.
3. Asegúrese también de que la separación entre el aparato y las superficies laterales es de 5 cm.

El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

Aspectos medioambientales

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no

se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el

poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas

para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

QUELCONGELATEUR.COM

Electrolux. Thinking of you.

Ta del av våra tankegångar på www.electrolux.com

Innehåll

Säkerhetsinformation	49	Underhåll och rengöring	53
Användning	51	Om maskinen inte fungerar	54
Kontrollpanel	51	Tekniska data	56
När maskinen används första gången	52	Installation	56
Daglig användning	52	Miljöskydd	57
Råd och tips	53		



Med reservation för ändringar



Säkerhetsinformation

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.

För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli inestängda.

Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

- Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

Allmän säkerhet



Försiktighet Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och/eller drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptinningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, (t.ex. en glassmaskin), såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig. Se till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten. Om kylkretsen skadas:

- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
- ventiler noga rummet där produkten står
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.

! **Varning** Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad servicetekniker eller annan kvalificerad servicepersonal.

1. Nätkabeln får inte förlängas.
 2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
 3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.
 4. Drag in i nätkabeln.
 5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Det finns risk för elektriska stötar eller brand.
 6. Produkten får inte användas utan att innerbelysningens lampglas sitter på plats ¹⁶⁾ den inre belysningen.
- Denna produkt är tung. Var försiktig när den flyttas.
 - Plocka inte ut matvaror från frysfacket, och ta inte i dem, med våta/fuktiga händer eftersom detta kan leda till hudsår eller frost/frysskador.
 - Se till att produkten inte exponeras för direkt solljus under långa perioder.

Daglig användning

- Ställ inte heta kärl på plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Placera inte matvaror direkt mot luftutloppet på den bakre väggen. ¹⁷⁾
- Fryst mat får inte frysas om när den har tinnats.
- Förvara färdig fryst mat enligt tillverkarens anvisningar.
- Följ noga rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.

16) Om det finns lampglas över

17) Om produkten är frostfri.

- Placera inte kolsyrade eller mousserande drycker i frysen eftersom detta skapar ett tryck i behållaren som då kan explodera och skada frysen.
- Isglassar kan orsaka frostsador om de konsumeras direkt från frysen.

Skötsel och rengöring

- Stäng av produkten och koppla loss den från eluttaget före underhåll. Slå ifrån med huvudströmbrytaren om du inte kommer åt eluttaget.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd i stället en plastskrapa.

Installation


Viktigt Följ noga anvisningarna i avsnittet för elektrisk anslutning.


- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte produkten om den är skadad på något sätt. Rapportera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.
- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan produkten ansluts till elnätet, så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ tillämpliga installationsanvisningar.
- Produkten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att stickkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.

Service

- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad och endast originaldelar får användas.

Miljöskydd

-  Denna produkt innehåller inte, varken i kylkretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlagret. Produkten får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga

gaser: Produkten skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylenheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkta med symbolen  kan återvinnas.

Användning

Sätta på produkten

Sätt i stickkontakten i eluttaget.
Vrid temperaturreglaget medurs.

Stänga av frysboxen

För att stänga av frysboxen, vrid temperaturreglaget till OFF-läget.

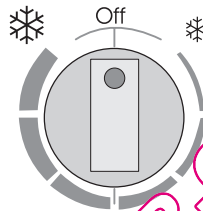
Temperaturreglering

Temperaturen regleras automatiskt.

Gör på följande sätt för att reglera frysboxen:

- vrid temperaturreglaget mot ❄️ för att er-hålla låga kylnivåer.
- vrid temperaturreglaget mot ❄️ för att er-hålla höga kylnivåer.

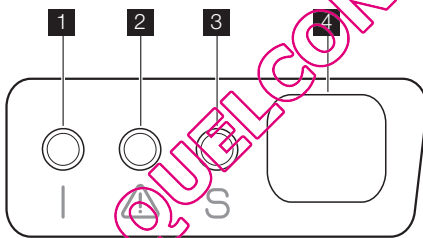
 En medelhög inställning är i regel bäst.



Den exakta inställningen bör dock väljas med hänsyn till att temperaturen inne i frysboxen beror på:

- rumstemperaturen
- hur ofta locket öppnas
- mängden matvaror som förvaras
- frysboxens placering.

Kontrollpanel



- 1 Kontrolllampa
- 2 Varningslampa vid för hög temperatur
- 3 Action Freeze-lampa
- 4 Action Freeze - knapp och Återställ larm

Action Freeze-funktionen

Du kan aktivera Action Freeze-funktionen genom att trycka på Action Freeze-knappen.

Kontrolllampan för Action Freeze tänds. Denna funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar.

Det går att avaktivera funktionen när som helst genom att trycka på Action Freeze . Indikeringen Action Freeze slocknar.

Larm vid för hög temperatur

En temperaturökning i frysboxen (t.ex. på grund av ett strömavbrott) indikeras genom att larmkontrolllampan tänds.

Lägg inte in mat i frysboxen under larmperioden.

När normala förhållanden har återställts slocknar larmlampan automatiskt.

När maskinen används första gången

Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.

Daglig användning

Infrysning av färsk mat

Frysacket är lämpligt för infrysning av färsk mat och långvarig förvaring av fryst och djupfryst mat.

För att frysa in färsk mat, låt Action Freeze-funktionen vara aktiverad i minst 24 timmar innan du lägger in maten som skall frysas i frysacket.

Den största mängd mat som kan frysas inom 24 timmar anges på **typskylten**¹⁸⁾

Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Lägg inte in annan mat som skall frysas in under denna period.

Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst två timmar innan du lägger in några matvaror.

Viktigt I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömavbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under Temperaturökningstid, måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

Fryskalender



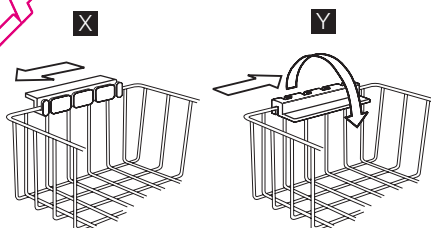
Viktigt Använd inga skarpa rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar produktens yttfinish.

Symbolerna visar olika typer av infrysda matvaror.

Siffrorna anger förvaringstiden i månader för de olika typerna av infrysda matvaror. Huruvida den längsta eller kortaste förvaringstiden för en viss matvara är giltig beror på matvarans kvalitet och behandling före infrysningen.

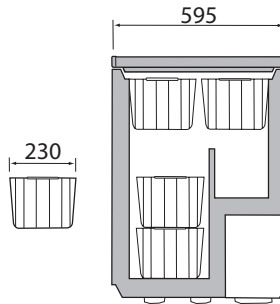
Förvaringskorgar

Häng korgarna på frysens övre kant (X) eller placera dem inuti frysen (Y). Vänd och fixera handtagen för dessa två positioner såsom visas i figuren.



Korgarna glider in i varandra. Följande figur visar hur många korgar som kan placeras i fryssboxen.

18) Se avsnittet "Tekniska data".



Du kan köpa ytterligare korgar hos vår lokala serviceavdelning.

Råd och tips

Tips om infrysning

Här följer några värdefulla tips som hjälper dig att använda infrysningsfunktionen på bästa sätt:

- Den maximala mängd mat som kan frysas in på 24 timmar anges på typskylten.
- Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Ytterligare mat som skall frysas in bör inte läggas in under denna period.
- Frys endast in färska och rengjorda matvaror av hög kvalitet.
- Dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning. Sedan kan du dessutom plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- Slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar, och se till att förpackningarna är lufttäta.
- Låt inte färsk, ej infrost mat komma i kontakt med redan infrost mat, detta för att temperaturen inte skall öka i den infrosta maten.
- Magra matvaror håller bättre och längre än fetta. Salt förkortar matens lagringstid.

- Isglass kan, om den konsumeras direkt från frysfacket, orsaka frysskador på huden.
- Det är följande att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

Tips om förvaring av fryst mat

Observera följande för att utnyttja frysexens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrosta matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- Transportera frosta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt.
- Öppna inte locket för ofta och låt det inte stå öppet längre tid än absolut nödvändigt.
- När fryst mat tinas upp försämras den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- Överskrid inte den förvaringsperiod som anges av matvarans tillverkare.

Underhåll och rengöring

⚠ **Försiktighet** Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.

🍃 Kylvätsket i denna produkt innehåller kolväten: underhåll och påfyllning får

därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

Regelbunden rengöring

1. Stäng av frysexen.
2. Koppla loss frysexen från eluttaget.

3. Rengör regelbundet fryssboxen och tillbehören med varmt vatten och neutral såpa. Rengör locketätningen nog.
4. Torka fryssboxen nog.
5. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
6. Sätt på fryssboxen.

⚠️ Försiktighet Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, skurpulver, parfymerade rengöringsprodukter eller vaxpölermedel för att rengöra fryssboxen invändigt. Undvik att skada kylsystemet.

Viktigt Kompressorområdet behöver inte rengöras.

Avfrostning av frysen

Avfrosta frysen när frostlagret når en tjocklek på cirka 10-15 mm.

Bästa tillfället att avfrosta frysen är när den innehåller lite eller ingen mat alls.

Gör enligt följande för att avlägsna frosten:

1. Stäng av frysen.
2. Plocka ut matvarorna, slå in dem i flera lager med tidningspapper och lägg dem på en sval plats.
3. Låt locket stå öppet tills isen börjar smälta. Använd en skrapa för att snabbt ta bort is.
4. När avfrostningen är klar, torka av insidan nog. Stäng locket.
5. Slå på frysen.
6. Ställ in temperaturreglaget på högsta kyl-effekt och låt produkten stå i två eller tre timmar med denna inställning.

7. Lägg tillbaka matvarorna som du tidigare plockade ut.

Viktigt Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa av frost eftersom produkten kan skadas. Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren. En temperaturstigning hos frysta matförpackningar kan förkorta tiden som de kan förvaras utan säkerhetsrisk.

Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens yttre hölje endast rengörs med varmt vatten och ett mildt diskmedel.

Långa uppehåll

Följ nedanstående anvisningar om fryssboxen inte skall användas under en längre tidsperiod:

1. Stäng av fryssboxen.
2. Koppla loss fryssboxen från eluttaget.
3. Plocka ur alla matvaror.
4. Avfrosta och rengör fryssboxen och alla tillbehör.
5. Låt luckan stå öppen för att undvika obehagliga lukter.

Viktigt Om fryssboxen lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

Om maskinen inte fungerar

⚠️ Försiktighet Koppla loss produkten från eluttaget innan felsökning utförs. Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

Viktigt Produkten avger vissa ljud under normal användning (kompressor, cirkulation av köldmedel).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten bullrar.	Produkten står ostadigt.	Kontrollera att produkten står stadigt (alla fyra fötterna skall ha kontakt med golvet).
Kompressorn är kontinuerligt i drift.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Locket har öppnats för ofta.	Låt inte locket stå öppet längre tid än nödvändigt.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Locket är inte stängt ordentligt.	Kontrollera att det går att stänga locket ordentligt och att tätningarna är oskadade och rena.
	Stora mängder mat har samtidigt lagts in för infrysning.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat kallna till rumstemperatur före infrysning.
	Temperaturen i rummet där produkten står är alltför hög för effektiv drift.	Försök att sänka temperaturen i rummet där produkten är placerad.
Varningslampan för "Hög temperatur" är tänd.	Det är för varmt inuti frysen.	Se avsnitt "Larm vid för hög temperatur".
	Produkten har nyligen slagits på och temperaturen är fortfarande för hög.	Se avsnitt "Larm vid för hög temperatur".
Det har bildats för mycket frost och is.	Matvarorna är inte korrekt förpackade.	Förpacka matvarorna ordentligt.
	Det går inte att stänga locket ordentligt eller så sluter det inte tätt.	Kontrollera att det går att stänga locket ordentligt och att tätningarna är oskadade och rena.
	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Vattentömningspluggen är inte korrekt positionerad.	Positionera vattentömningspluggen på rätt sätt.
Det går inte att stänga locket helt.	Det har bildats för mycket frost.	Avlägsna överflödigt frost.
	Lockets tätningar är smutsiga eller klubbiga.	Rengör lockets tätningar.
	Matförpackningar blockerar locket.	Arrangera förpackningarna på rätt sätt, se dekalen i produkten.
Locket är svårt att öppna.	Lockets tätningar är smutsiga eller klubbiga.	Rengör lockets tätningar.
Det är för varmt inuti produkten.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en lägre temperatur.
	Locket sluter inte tätt eller är inte stängt ordentligt.	Kontrollera att locket stänger ordentligt och att tätningarna är oskadade och rena.
	Produkten har inte förkylts tillräckligt före infrysning.	Förkyl produkten tillräckligt länge.
	Stora mängder mat har samtidigt lagts in för infrysning.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen. Lägg in mindre mängder mat för infrysning nästa gång.
	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat kallna till rumstemperatur före infrysning.
	Produkter som skall frysas in har placerats för nära varandra.	Placera produkterna så att kalluft kan cirkulera mellan dem.
	Locket har öppnats för ofta.	Försök att inte öppna locket för ofta.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Locket har stått öppet för länge.	Låt inte locket stå öppet längre tid än nödvändigt.
Det är för kallt inuti frysen.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
Produkten fungerar inte alls. Varken kylning eller belysning fungerar.	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Produkten får ingen ström.	Prova med att ansluta en annan elektrisk apparat till eluttaget.
	Produkten är inte påslagen.	Sätt på produkten.
	Eluttaget är strömlöst (prova med att ansluta en annan apparat till eluttaget).	Tillkalla en elektriker.

Kundtjänst

Kontakta vår lokala serviceavdelning om frysen fortfarande inte fungerar korrekt efter ovanstående kontroller.

För att erhålla snabb service är det viktigt att du uppger frysexens modellbeteckning och

serienummer. Dessa uppgifter finner du på garantisedel eller på typskylten som sitter på höger sida utanpå frysexen.

Tekniska data

Volym (brutto)	liter	105	Höjd	mm	850	Temperaturöknings-tid	timmar	26
Volym (netto)	liter	102	Bredd	mm	550	Energiförbrukning	kWh/24h	0,466
Märkeffekt	watt	60	Djup	mm	593	Infrysningskapacitet	kg/24h	12
Spänning	volt	230	Vikt	kg	27	Klimatklass		SN-T

Ytterligare teknisk information finns på typskylten som sitter på höger sida utanpå produkten.

Installation

Placering

! **Varning** Om du kasserar en gammal frysex som har ett lås eller spärr i dörren måste du göra låsanordningen obrukbar för att förhindra att barn blir instängda i frysexen.

Viktigt När frysexen har installerats skall stickkontakten vara åtkomlig.

Frysexen kan installeras i ett garage eller källare, men för bästa funktion bör den installeras i ett utrymme som har samma omgivningstemperatur som överensstämmer med klimatklassen som är angiven på typskylten.

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10°C till + 32°C
N	+16°C till + 32°C
ST	+16°C till + 38°C
T	+16°C till + 43°C

Elektrisk anslutning

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten.

Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker


för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts. Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

Ventilationskrav

1. Placera frysboxen i horisontell position på en plan och stabil yta. Frysboxen måste stå stadigt på alla fyra fötterna.

2. Se till att det är minst 5 cm fritt utrymme bakom frysboxen.
 3. Se till att det är minst 5 cm fritt utrymme på frysboxens sidor.
- Luftflödet bakom frysboxen måste vara tillräckligt.

Miljöskydd

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt

negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

QUELCONGELATEUR.COM

QUELCONGELATEUR.COM

QUELCONGELATEUR.COM

www.electrolux.com

Besøg vor hjemmeside www.electrolux.dk for bestilling av tilbehør og reservedele:
www.electrolux.dk

www.electrolux.fi
www.electrolux.fr

Besök vår hjemmeside www.electrolux.no for bestilling av tilbehør og reservedeler:
www.electrolux.no

Para comprar accesorios, consumibles y recambios en nuestra tienda online, por favor visite nuestro site: www.electrolux.es

För att köpa tillbehör, förbrukningsartiklar och reservdelar i vår internetbutik besök oss på:
www.electrolux.se

QUELCONGELATEUR.COM